

## FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

### SECCIÓN 1: IDENTIFICACIÓN DE LA MEZCLA Y DE LA SOCIEDAD O LA EMPRESA

1.1. Identificador de producto:

**Max 10:1 Concentrated Lane Cleaner**

Nombres alternativos:

Descripción del kit/paquete:  
w/

Max 10:1 Concentrated Lane Cleaner - 1 x 2.5-gallon container and Max 10

No-Spill Mix Vessel

Número de parte de kit/paquete:

62-860239-025 y 62-860240-000

Número de pieza del producto

62-860239-025 y 62-860240-000

1.2. Usos pertinentes identificados de la mezcla y usos desaconsejados:

Limpiador de calle de bolos para uso profesional.

1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad:

**Brunswick Bowling Products, LLC**

525 W. Laketon Ave.

Muskegon, MI 49441. USA

1.3.1. Persona responsable:

-

E-mail:

[brunswick.hu@brunswickbowling.com](mailto:brunswick.hu@brunswickbowling.com)

1.4. Teléfono de emergencia:

Teléfono de emergencia 24 horas: CHEMTEL +1 813-248-0585

Servicio al cliente: Brunswick Bowling Products LLC: 231-725-4966

Servicio de Información Toxicológica: + 34 91 562 04 20

### SECCIÓN 2: IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS

2.1. Clasificación de la mezcla

Clasificación de acuerdo con el Reglamento 1272/2008/EC (CLP):

Acute Toxicity 4 - H302

Skin Irritation 2 - H315

Eye Damage 1 - H318

**Frases H** de advertencia:

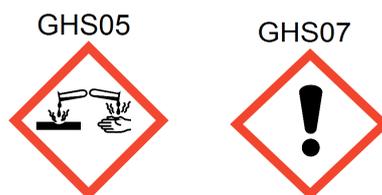
**H302** - Nocivo en caso de ingestión

**H315** - Provoca irritación cutánea.

**H318** - Provoca irritación ocular grave.

2.2. Elementos de la etiqueta:

**Componentes que definen los riesgos: Alcoholes, C9-11, etoxilados; Isotridecanol, etoxilado**



**PELIGRO**

**Frases H** de advertencia:

**H302** - Nocivo en caso de ingestión

**H315** - Provoca irritación cutánea.

**H318** - Provoca irritación ocular grave.

**Frases P** de precaución:

**P264** - Lave bien las manos después de manipular.

**P270** – No comer, beber, ni fumar durante su utilización.

**P280** – Llevar guantes/gafas/máscara de protección.

**P312** – Llamar a un CENTRO DE INFORMACION TOXICOLOGICA o a un médico en caso de malestar.

**P321** Tratamiento específico (ver información en esta etiqueta).

**P330** – Enjuagarse la boca.

**P362** – Quítese la ropa contaminada.

**P301 + P310** - EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico.

**P302 + P352** – EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con agua y jabón abundantes.

**P305 + P351 + P338** – EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando.

2.3. Otros peligros:

El producto no tiene otros peligros específicos conocidos para seres humanos o el medio ambiente.

### SECCIÓN 3: COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES

3.1. Sustancias

No aplicable.

3.2. Mezclas:

Descripción:	N° CAS	N° CE	REACH reg. nr.	Conc. (%)	Clasificación: 1272/2008/CE (CLP)		
					Pictog. del peligro	Categ. del peligro	Frases H:
<b>Alcoholes, C9-11, etoxilados*</b>	68439-45-2	-	-	10-25	GHS07 Atención	Acute Tox. 4 Skin Irrit. 2 Eye Irrit. 2	H302 H315 H319
<b>Isotridecanol, etoxilado*</b>	9043-30-5	-	-	10-25	GHS05 GHS07 Peligro	Acute Tox. 4 Eye Dam. 1	H302 H318

\*: Sustancia clasificada por el fabricante o sustancia que no tiene clasificación obligatoria de acuerdo con las normativas EU.

Texto completo de Frases H: véase sección 16.

### SECCIÓN 4: PRIMEROS AUXILIOS

4.1. Descripción de medidas de primeros auxilios:

Información general:

En caso de duda o cuando persistan los síntomas, consulte al médico.

No introduzca nada por la boca a una persona inconsciente.

EN CASO DE INGESTIÓN:

Tareas:

- En caso de ingestión obtener atención medica inmediatamente. Mantener en reposo.
- NO provocar el vómito.
- Enjuáguese la boca y beba mucha agua.

INHALACIÓN:

Tareas:

- Llevar al afectado a una zona de aire fresco y mantenerlo caliente y en reposo.
- Si la respiración es irregular o se detiene, es necesario practicar respiración artificial.
- Si está inconsciente, coloque en posición de recuperación y consiga atención médica inmediatamente.
- No dé nada por la boca.

EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL:

Tareas:

- Quite la ropa contaminada.
- Lave la piel a fondo con agua y jabón o con un limpiador de piel adecuado.

CONTACTO CON LOS OJOS:

Tareas:

- Si lleva lentes de contacto, asegúrese de quitárselas antes de enjuagar
- Lavar inmediatamente los ojos con mucha agua manteniendo los párpados abiertos
- Continúe enjuagando durante al menos 15 minutos.
- Busque atención médica si se presentan síntomas.

4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados:

**Información general:**

Ver epígrafe 2.

**Ojos:**

Provoca lesiones oculares graves.

**Piel:**

Provoca irritación cutánea.

**Ingestión:**

Nocivo por ingestión.

- 4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente:  
Sin datos disponibles.

**SECCIÓN 5: MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS**

- 5.1. Medios de extinción:  
5.1.1. Medios de extinción apropiados:  
Use los medios adecuados para la zona de los alrededores.  
5.1.2. Medios de extinción no apropiados:  
No utilizar chorro de agua.
- 5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla:  
Descomposición peligrosos: La descomposición térmica puede suponer la liberación de gases y vapores irritantes. Óxidos de carbono
- 5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios  
En caso de incendio, es necesario llevar protectores completos y aparato respiratorio autónomo aprobado por NIOSH con mascarilla completa que funcione en el modo de demanda de presión u otro modo de presión positiva. Retire los envases del área del incendio si esto puede hacerse sin riesgo. Use agua pulverizada para refrigerar los envases expuestos al fuego.

**SECCIÓN 6: MEDIDAS EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL**

- 6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia:  
6.1.1. Para el personal que no forma parte de los servicios de emergencia:  
En el lugar del accidente únicamente pueden permanecer las personas capacitadas y que conoce bien los quehaceres necesarios y provistos de adecuada ropa protectora individual.  
6.1.2. Para el personal de emergencia:  
Use equipo protector personal adecuado (vea sección 8).
- 6.2. Precauciones relativas al medio ambiente:  
No permita que los derrames pasen al drenaje o a una corriente de agua. Use buenas prácticas de higiene personal. Lávese las manos antes de comer, fumar o usar las instalaciones del inodoro. Quítese la ropa contaminada y lávela antes de volver a utilizarla.
- 6.3. Métodos y material de contención y de limpieza:  
Recoger y trasladar correctamente en contenedores etiquetados.  
Precaución - los derrames pueden ser resbaladizos
- 6.4. Referencia a otras secciones:  
Para más información detallada, ver la sección 8 y 13.

**SECCIÓN 7: MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO**

- 7.1. Precauciones para una manipulación segura:  
Está obligado cumplir las disposiciones de higiene.  
Ver epígrafe 2.  
Medidas de orden técnico:  
No requiere medidas especiales  
Prevención de incendios y explosiones:  
No requiere medidas especiales
- 7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades:  
Medidas técnicas y condiciones de almacenamiento:  
Manipule cuidadosamente los envases para evitar daños y salpicaduras.  
Mantenga alejado de fuentes de ignición.  
Almacenar en un lugar fresco y seco. Almacenar en un recipiente bien cerrado.  
Ver epígrafe 2.  
Materiales incompatibles: no se conocen.  
Material de embalaje: No se precisan medidas especiales.
- 7.3. Usos específicos finales:  
No hay instrucciones específicas.

**SECCIÓN 8: CONTROL DE EXPOSICIÓN / PROTECCIÓN INDIVIDUAL**8.1. Parámetros de control:

Límite de exposición ocupacional:

Los componentes de la mezcla no están regulados con valor límite de exposición.

DNEL:		Vía de exposición	Frecuencia de la exposición	Observación
Empleado	Consumidor			
No disponibles	No disponibles	Dérmico	Corto plazo (Agudo) Largo plazo (Repetido)	No disponibles
No disponibles	No disponibles	Inhalador	Corto plazo (Agudo) Largo plazo (Repetido)	No disponibles
No disponibles	No disponibles	Oral	Corto plazo (Agudo) Largo plazo (Repetido)	No disponibles

PNEC			Frecuencia de la exposición	Observación
Agua	Tierra	Aire		
No disponibles	No disponibles	No disponibles	Corto plazo (Por una sola vez) Largo plazo (Prolongado)	No disponibles
No disponibles	No disponibles	No disponibles	Corto plazo (Por una sola vez) Largo plazo (Prolongado)	No disponibles
No disponibles	No disponibles	No disponibles	Corto plazo (Por una sola vez) Largo plazo (Prolongado)	No disponibles

8.2. Controles de la exposición:

En el caso de productos peligrosos sin valores de límite el empleador está obligado a reducir la exposición al nivel mínimo según el nivel científico técnico del momento, ya que en ese nivel, según los conocimientos científicos actuales la sustancia peligrosa no es nociva para la salud.

## 8.2.1 Controles técnicos apropiados:

Tener suficiente cautela durante el trabajo para prevenir el vertido del producto al piso, a la ropa, a la piel o a los ojos.

**Controles de ingeniería:**

Proporcione una ventilación adecuada. Donde sea razonablemente practicable, esto debe lograrse mediante el uso de ventilación local y una buena extracción general. Si estos no son suficientes para mantener la concentración de partículas y de cualquier vapor por debajo de los límites de exposición ocupacional, se debe usar una protección respiratoria adecuada.

**Prácticas seguras de trabajo**

Las duchas de seguridad y estaciones de lavado de ojos deben realizarse siempre en las zonas donde se utiliza este producto. Use buenas prácticas de higiene personal. Lávese las manos antes de comer, fumar o usar las instalaciones del inodoro. Quítese la ropa contaminada y lávela antes de volver a utilizarla.

## 8.2.2. Medidas de protección individual, tales como equipos de protección personal:

- Protección de los ojos/la cara: Si el contacto es probable, se recomienda utilizar gafas de seguridad con protección lateral.
- Protección de la piel:
  - Protección de manos: Guantes de goma impermeables recomendados.
  - Otros: Se debe utilizar ropa resistente a productos químicos tales como batas / delantal y botas .
- Protección respiratoria: Se requiere el uso de un respirador aprobado por NIOSH/MSHA, siguiendo las recomendaciones del fabricante cuando las concentraciones exceden los límites de exposición permisibles.
- Peligros térmicos: no se conocen.

## 8.2.3. Controles de exposición medioambiental:

No se requieren medidas especiales.

**Las prescripciones de sección 8 se refieren a las actividades desarrolladas en forma profesional, en condiciones y aplicación normales. Si las condiciones son diferentes de lo normal o el trabajo se lleva a cabo en condiciones extremas, se debe solicitar el consejo de un experto antes de decidir sobre nuevas medidas de protección.**

**SECCIÓN 9: PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS**9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas:

Parámetro:	Método:	Observación
1. <b>Aspecto:</b>		líquido de color naranja
2. <b>Olor:</b>		dulce, picante
3. Umbral olfativo:		no se mide
4. pH:		6,5-8,5
5. Punto de fusión / punto de congelación:		no se mide
6. Punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición:		no se mide

- 7. Punto inflamación: > 93,3 °C
- 8. Tasa de evaporación: no se mide
- 9. Inflamabilidad (sólido, gas): no aplicable
- 10. Límites superior/inferior de inflamabilidad o de explosividad: no se mide
- 11. Presión de vapor: no se mide
- 12. Densidad de vapor: no se mide
- 13. Densidad relativa: 1,0
- 14. Solubilidad(es): solubilidad en agua: completar
- 15. Coeficiente de reparto n-octanol/agua: no se mide
- 16. Temperatura de auto-inflamación: no se mide
- 17. Temperatura de descomposición: no se mide
- 18. Viscosidad: 30,0 cP +/- 2,0 cP
- 19. Propiedades explosivas: no se mide
- 20. Propiedades comburentes: no se mide

- 9.2. Información adicional:  
 Contenido de VOC: 0 g/l  
 Peso por galón (lbs.): 8,33 (lbs)

**SECCIÓN 10: ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD**

- 10.1. Reactividad:  
No se producirá una polimerización peligrosa.
- 10.2. Estabilidad química:  
El producto es estable en condiciones normales.
- 10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas  
No hay datos disponibles.
- 10.4. Condiciones que deben evitarse:  
Productos incompatibles. Calor, llamas y chispas. Exposición al aire o la humedad durante periodos prolongados.
- 10.5. Materiales incompatibles:  
No hay datos disponibles.
- 10.6. Productos de descomposición peligrosos:  
La descomposición térmica puede suponer la liberación de gases y vapores irritantes. Óxidos de carbono.

**SECCIÓN 11: INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA**

- 11.1. Información sobre los efectos toxicológicos:  
 Toxicidad aguda: Nocivo por ingestión.  
 Corrosión o irritación cutáneas: Provoca irritación cutánea.  
 Lesiones o irritación ocular graves: Provoca lesiones oculares graves.  
 Sensibilización respiratoria o cutánea: no se conocen.  
 Mutagenicidad en células germinales: no se conocen.  
 Carcinogenicidad: no se conocen.  
 Toxicidad para la reproducción: no se conocen.  
 Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición única: no se conocen.  
 Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición repetida: no se conocen.  
 Peligro de aspiración: no se conocen.
- 11.1.1. En el caso de las sustancias sujetas a registro, se incluirán resúmenes de la información sobre las pruebas:  
No hay datos disponibles.
- 11.1.2. Las propiedades toxicológicas pertinentes de las sustancias peligrosas:  
Información sobre los componentes:

Ingrediente	Oral LD50, mg/kg	Skin LD50, mg/kg	Inhalación del vapor LD50, mg/l/4h	Polvo/niebla LD50, mg/l/4h	Inhalación Gas LD50, ppm
<b>Alcoholes, C9-11, etoxilados (CAS: 68439-45-2)</b>	Sin datos disponibles.	Sin datos disponibles.	Sin datos disponibles.	Sin datos disponibles.	Sin datos disponibles.
<b>Isotridecanol, etoxilado (CAS: 9043-30-5)</b>	Sin datos disponibles.	Sin datos disponibles.	Sin datos disponibles.	Sin datos disponibles.	Sin datos disponibles.

Notas: Cuando no hay datos LD50 específicos de la ruta disponibles para una toxina aguda, se utilizó la estimación puntual de toxicidad aguda convertida en el cálculo del producto de ATE (Estimación de Toxicidad Aguda).

**Carcinogenicidad:**

Ingrediente	Fuente:	Valor
<b>Alcoholes, C9-11, etoxilados</b> (CAS: 68439-45-2)	OSHA	Seleccione carcinógeno: No
	NTP	Conocido No; se sospecha: No
	IARC	Grupo 1: No; Grupo 2a: No; Grupo 2b: Grupo 3: No; Grupo 4: No;
<b>Isotridecanol, etoxilado</b> (CAS: 9043-30-5)	OSHA	Seleccione carcinógeno: No
	NTP	Conocido No; se sospecha: No
	IARC	Grupo 1: No; Grupo 2a: No; Grupo 2b: Grupo 3: No; Grupo 4: No;

- 11.1.3. Información sobre posibles vías de exposición:  
Ingestión, inhalación, contacto cutáneo y ocular.
- 11.1.4. Síntomas relacionados con las características físicas, químicas y toxicológicas:  
No hay datos disponibles.
- 11.1.5. Efectos retardados e inmediatos, así como efectos crónicos producidos por una exposición a corto y largo plazo:  
Nocivo por ingestión.  
Provoca irritación cutánea.  
Provoca lesiones oculares graves.
- 11.1.6. Efectos interactivos:  
No hay datos disponibles.
- 11.1.7. Ausencia de datos específicos:  
Sin datos disponibles.
- 11.1.8. Información adicional:  
Sin datos disponibles.

**SECCIÓN 12: INFORMACIÓN ECOLÓGICA**12.1. Toxicidad:**Ecotoxicidad acuática:**

Grandes cantidades afectarán al pH y dañarán a los organismos acuáticos.

Ingrediente	96 hr LC50 peces, mg/l	48 hr EC50 crustáceo, mg/l	ErC50 algas, mg/l
<b>Alcoholes, C9-11, etoxilados</b> (CAS: 68439-45-2)	No disponibles	No disponibles	No disponibles
<b>Isotridecanol, etoxilado</b> (CAS: 9043-30-5)	No disponibles	No disponibles	No disponibles

- 12.2. Persistencia y degradabilidad:  
Biodegradable.
- 12.3. Potencial de bioacumulación:  
No clasificado
- 12.4. Movilidad en el suelo:  
Sin datos disponibles.
- 12.5. Resultados de la valoración PBT y mPmB:  
Este producto no contiene sustancias PBT / mPmB.
- 12.6. Otros efectos adversos:  
Sin datos disponibles.

**SECCIÓN 13: CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN**

- 13.1. Métodos para el tratamiento de residuos:  
Realice la eliminación de acuerdo con las regulaciones locales.
- 13.1.1. Información relativa a la eliminación del producto:  
No hay recomendaciones especiales por parte del fabricante.  
Código del Catálogo Europeo de Residuos:  
Para este producto no se puede determinar una clave de eliminación de residuos según el Catálogo Europeo de Residuos (CER) ya que solo la utilización definida por el usuario permite una asignación. El número del código europeo de residuos tiene que ser determinado después de hablar con un especialista en eliminación de residuos.
- 13.1.2. Embalajes:  
Deseche de acuerdo a las regulaciones pertinentes.
- 13.1.3. Las propiedades físicas/químicas que pueden influir en las opciones para el tratamiento de residuos.

No se conocen.

13.1.4. Vertido de aguas residuales:

No se conocen.

13.1.5. Las precauciones especiales aplicables a las distintas opciones de tratamiento de residuos recomendadas:

No hay datos disponibles.

#### SECCIÓN 14: INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

**¡No es mercancía peligrosa en el sentido de las normas de transporte!**

14.1. Número ONU:

Ninguno.

14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:

Ninguno.

14.3. Clase(s) de peligro para el transporte

Ninguno.

14.4. Grupo de embalaje:

Ninguno.

14.5. Peligros para el medio ambiente:

Contaminante marítimo: no

14.6. Precauciones particulares para los usuarios:

Sin información pertinente disponible.

14.7. Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol y del Código IBC:

No aplicable.

#### SECCIÓN 15: INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla  
 REGLAMENTO (CE) No 1907/2006 DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO de 18 de diciembre de 2006 relativo al registro, la evaluación, la autorización y la restricción de las sustancias y preparados químicos (REACH), por el que se crea la Agencia Europea de Sustancias y Preparados Químicos, se modifica la Directiva 1999/45/CE y se derogan el Reglamento (CEE) no 793/93 del Consejo y el Reglamento (CE) no 1488/94 de la Comisión, así como la Directiva 76/769/CEE del Consejo y las Directivas 91/155/CEE, 93/67/CEE, 93/105/CE y 2000/21/CE de la Comisión

REGLAMENTO (CE) No 1272/2008 DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO de 16 de diciembre de 2008 sobre clasificación, etiquetado y envasado de sustancias y mezclas, y por el que se modifican y derogan las Directivas 67/548/CEE y 1999/45/CE y se modifica el Reglamento (CE) no 1907/2006

REGLAMENTO (UE) 2015/830 DE LA COMISIÓN de 28 de mayo de 2015 por el que se modifica el Reglamento (CE) no 1907/2006 del Parlamento Europeo y del Consejo, relativo al registro, la evaluación, la autorización y la restricción de las sustancias y mezclas químicas (REACH)

REGLAMENTO (CE) No 648/2004 DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO de 31 de marzo de 2004 sobre detergentes

15.2. Evaluación de la seguridad química: no hay información disponible.

#### SECCIÓN 16: OTRA INFORMACIÓN

Información relativa a la revisión de la ficha de seguridad: ninguno.

Abreviaciones:

DNEL: Derived no effect level (Nivel Sin Efecto Derivado). PNEC: Predicted no effect concentration (Concentración Prevista sin Efectos). Efectos CMR: carcinogenicidad, mutagenicidad y toxicidad para la reproducción. PBT: Persistente, bioacumulable y tóxica. mPmB: Muy persistente y muy bioacumulable. n.d.: non determinado. n.a.: no aplicable.

Fuentes de datos: Ficha de datos de seguridad (08. 10. 2015 v2)

Métodos utilizados para la clasificación de acuerdo con el Reglamento 1272/2008 / CE:

Acute Toxic 4 - H302	Basado en el método de cálculo
Skin Irritation 2 - H315	Basado en el método de cálculo
Eye Damage 1 - H318	Basado en el método de cálculo

Texto completo de frases H que aparecen en el punto 2 y 3 de la ficha de datos de seguridad:

**H302** - Nocivo en caso de ingestión.

**H315** - Provoca irritación cutánea.

**H318** - Provoca irritación ocular grave.

**H319** - Provoca irritación ocular grave.

Consejos de formación: sin datos disponibles.

**Brunswick Bowling Products, LLC**

Esta ficha de datos de seguridad se ha preparado a base de la documentación suministrada por el fabricante. Las informaciones, los datos y las sugerencias incluidos en la ficha de datos de seguridad que consideramos correctas, precisas y profesionales en el momento de su suministro, se basan en el trabajo concienzudo de profesionales expertos en el tema. Estos, sin pretender de ser completos o globales, sirven únicamente como instrucciones para la manipulación del producto. Durante el uso y/o la manipulación del producto, es posible que sea necesario cumplir otras normas también. Teniendo en cuenta todo esto, el preparador de la ficha de datos de seguridad, el fabricante y/o distribuidor del producto, desconociendo las circunstancias del uso y/o de la manipulación del producto, no asumen ningún tipo de responsabilidad directa o indirecta por la calidad del producto con respecto a que todas las informaciones, datos y recomendaciones incluidos en las fichas técnicas sean íntegramente exactas y válidas en el momento del uso del producto.

La Ficha de Datos de Seguridad fue preparada por: ToxInfo Kft

Ayuda profesional en cuanto a la explicación de la ficha de datos de seguridad:

+36 70 335 8480;

[info@msds-europe.com](mailto:info@msds-europe.com)